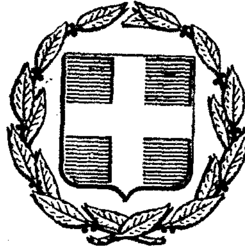


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΤΗ 18 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1981 | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ | ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 273

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 1118

Περὶ σημάνσεως, παρουσιάσεως καὶ διαφημίσεως προσυσκευασμένων τροφίμων—προϊόντων γεωργικῶν βιοτεχνικῶν καὶ βιομηχανικῶν ἐπιχειρήσεων, προοριζομένων πρὸς ἐξαγωγὴν εἰς χώρας τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος (ΕΟΚ) εἰς συμμόρφωσιν πρὸς τὴν ὑπ' ἀριθ. 79/112/ΕΟΚ Ὁδηγίαν τοῦ Συμβουλίου τῆς 18.12.1978 (ΕΕΝ 33/8.2.1979).

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ἔχοντες ὑπ' ὄψει:

1. Τὰς διατάξεις:

α) Τοῦ ἄρθρου 2 τοῦ Ν. 945/1979 «περὶ κυρώσεως τῆς Συνθήκης Προσχωρήσεως τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν Εὐρωπαϊκὴν Οἰκονομικὴν Κοινότητα καὶ τὴν Εὐρωπαϊκὴν Κοινότητα Ἀτομικῆς Ἐνεργείας ὡς καὶ τῆς συμφωνίας περὶ προσχωρήσεως τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν Εὐρωπαϊκὴν Κοινότητα Ἄνθρακος καὶ Χάλυβος».

β) Τοῦ ἄρθρου 3 τοῦ Ν. 1104/1980 «περὶ ἐκπροσωπήσεως τῆς Ἑλλάδος στὶς Εὐρωπαϊκὲς Κοινότητες, ἱδρύσεως διπλωματικῶν καὶ προξενικῶν ἀρχῶν καὶ ρυθμίσεως ἄλλων συναφῶν ὀργανωτικῶν θεμάτων».

2. Τὰς ὑπ' ἀριθ. 404/1980, 196/1981, 224/1981 γνωμοδοτήσεις τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας, προτάσει τῶν Ὑπουργῶν Συντονισμοῦ, Γεωργίας καὶ Ἐμπορίου, ἀποφασίζομεν:

Ἄρθρον 1.
Σκοπός.

1. Διὰ τοῦ παρόντος διατάγματος σκοπεῖται ἡ θέσπισις διατάξεων, εἰς συμμόρφωσιν πρὸς τὴν ὑπ' ἀριθ. 79/112/ΕΟΚ ὁδηγίαν τοῦ Συμβουλίου τῆς 18.12.1978 (Ε.Ε.Ν. 33/8.2.1979), ἀφορωσῶν εἰς τὴν σήμανσιν, παρουσίασιν καὶ διαφήμισιν τροφίμων—προϊόντων γεωργικῶν βιοτεχνικῶν καὶ βιομηχανικῶν ἐπιχειρήσεων, προοριζομένων μόνον δι' ἐξαγωγὴν εἰς χώρας τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων καὶ τῶν Γαλλικῶν Ὑπερποντίων κτήσεων, προκειμένου νὰ διατεθοῦν εἰς:

α) Τὸν τελικὸν καταναλωτὴν ὡς ἔχουν, καὶ

β) Τὰ ἑστιατόρια, νοσοκομεῖα, καντίνας καὶ ἑτέρας παρεμφερεῖς μονάδας ἑστιάσεως, ἐφ' ὅσον τοῦτο προβλέπεται ὑπὸ τῶν σχετικῶν διατάξεων τῶν ἀνωτέρω χωρῶν.

2. Αἱ διατάξεις τοῦ ὑπ' ἀριθ. 219/80 Π. Δ/τος (ΦΕΚ 61/Α/15.3.80) «περὶ ἐξαγωγῆς εἰς χώρας τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος χυμῶν φρούτων καί τινων παρεμφερῶν προϊόντων, δὲν θίγονται ἐκ τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος Δ/τος».

Ἄρθρον 2.
Ἔννοιαι—Ὁρισμοί.

Διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ παρόντος Διατάγματος οἱ ἀκόλουθοι ὅροι ἔχουν τὴν ἔναντι ἑκάστου προσδιοριζομένην ἔννοιαν:

α) Σήμανσις, νοεῖται πᾶσα μνεία, ἔνδειξις, σῆμα ἐργοστασίου ἢ ἐμπορικὸν σῆμα, εἰκὼν ἢ σῆμα σχετικὸν μὲ τὸ τρόφιμον, τὰ ὁποῖα ἀπεικονίζονται ἐπὶ οἱασδήποτε συσκευασίας, ἐντύπου, πινακίδος, ἐτικέττας, ταινίας ἢ περιλαιμίου, συνοδευόντων ἢ ἀναφερομένων εἰς τὸ τρόφιμον τοῦτο.

β) Προσυσκευασμένον τρόφιμον, νοεῖται ἡ μονὰς πωλήσεως ἡ ὁποία προορίζεται νὰ παρουσιασθῇ ὡς ἔχει εἰς τὸν τελικὸν καταναλωτὴν καὶ ἀποτελεῖται ἐξ ἑνὸς τροφίμου καὶ τῆς συσκευασίας ἐντὸς τῆς ὁποίας ἔχει συσκευασθῇ τοῦτο, πρὸ τῆς

ἐκθέσεώς του πρὸς πώλησιν, ἀνεξαρτήτως ἐὰν ἡ συσκευασία αὕτη τὸ καλύπτει ἐξ ὁλοκλήρου ἢ ἐν μέρει. Ἡ ἐν λόγῳ κάλυψις πρέπει νὰ ἔχῃ γίνει κατὰ τοιοῦτον τρόπον, ὥστε τὸ περιεχόμενον νὰ μὴ δύναται νὰ μεταβληθῇ ἄνευ ρήξεως ἢ μεταβολῆς τῆς συσκευασίας.

Ἄρθρον 3.

Προϋποθέσεις χορηγήσεως πιστοποιητικῶν.

Ἕκαστον τῶν πιστοποιητικῶν τῶν προβλεπομένων ὑπὸ τῶν διατάξεων τῆς παρ. 1 τοῦ ἄρθρου 12 τοῦ Ν. Δ/τος 3999/59 καὶ τοῦ ἄρθρου 19 τοῦ Π. Δ/τος 40/1977 «περὶ Κτηνιατρικῆς Ἐπιθεωρήσεως τῶν σφαγίων ζώων καὶ προϊόντων ζωϊκῆς προελεύσεως» χορηγεῖται ἀντιστοίχως διὰ τὰ προϊόντα φυτικῆς καὶ ζωϊκῆς προελεύσεως, περὶ ὧν τὸ ἄρθρον 1, ἐφ᾽ ὅσον πληροῦνται καὶ οἱ ὅροι τοῦ παρόντος Διατάγματος.

Ἄρθρον 4.

Ἐνημέρωσις καταναλωτοῦ.

1. Ἡ σήμανσις καὶ οἱ τρόποι διενεργείας ταύτης πρέπει νὰ εἶναι τοιαύτης φύσεως ὥστε:

α) Νὰ μὴ ὁδηγοῦν τὸν ἀγοραστὴν εἰς πλάνην, κυρίως:

αα) Ἐπὶ τῶν χαρακτηριστικῶν τοῦ τροφίμου καὶ ἰδιαιτέρως ἐπὶ τῆς φύσεως, τῆς ταυτότητος, τῶν ἰδιοτήτων, τῆς συνθέσεως, τῆς ποσότητος, τῆς διατηρησιμότητος, τῆς καταγωγῆς ἢ προελεύσεως, τοῦ τρόπου παρασκευῆς ἢ ἐπιτεύξεως αὐτοῦ.

ββ) Διὰ τῆς ἀποδόσεως εἰς τὸ τρόφιμον ἀποτελεσμάτων ἢ ἰδιοτήτων τὰς ὁποίας δὲν ἔχει τοῦτο.

γγ) Διὰ τῆς δημιουργίας ἐντυπώσεων ὅτι τὸ τρόφιμον παρουσιάζει ἰδιαίτερα χαρακτηριστικά, καθ᾽ ἣν στιγμὴν ὅλα τὰ παρεμφερῆ τρόφιμα ἔχουν τὰ αὐτὰ χαρακτηριστικά.

β) Νὰ μὴ ἀποδίδουν εἰς τὸ τρόφιμον ἰδιότητας προλήψεως, θεραπείας καὶ ἰάσεως ἀνθρωπίνης νόσου, οὔτε νὰ ὑποδηλώνουν τὰς ἰδιότητας ταύτας, πλὴν τῶν προοριζομένων δι᾽ εἰδικὴν διατροφὴν τροφίμων, αἱ περὶ τῶν ὁποίων σχετικαὶ διατάξεις δὲν θίγονται διὰ τοῦ παρόντος Διατάγματος.

2. Αἱ διατάξεις τῆς προηγουμένης παραγράφου ἐφαρμόζονται ἐπίσης:

α) Ἐπὶ τῆς παρουσιάσεως τῶν τροφίμων καὶ κυρίως εἰς ὅ,τι ἀφορᾷ τὸ σχῆμα, τὴν ὄψιν ἡ ὁποία δίδεται εἰς ταῦτα, τὴν συσκευασίαν, τὸ χρησιμοποιούμενον ὑλικὸν συσκευασίας, τὸν τρόπον κατὰ τὸν ὁποῖον διατίθενται ὡς καὶ τὸ περιβάλλον ἐντὸς τοῦ ὁποίου ἐκτίθενται ταῦτα.

β) Εἰς τὴν διαφήμισιν.

3. Αἱ προβλεπόμενα ὑπὸ τῶν παραγράφων 1, 2, καὶ 3 τοῦ ἄρθρου 5 τοῦ παρόντος ἐνδείξεις πρέπει ὰ διατυπώνωνται κατὰ τρόπον εὐκόλως κατανοητὸν ὑπὸ τῶν ἀγοραστῶν. Τοῦτο δὲν ἐμποδίζει τὴν ἀναγραφὴν τῶν ὡς ἄνω ἐνδείξεων εἰς περισσοτέρας γλώσσας.

Ἄρθρον 5.

Ὑποχρεωτικαὶ ἐνδείξεις.

1. Ἡ σήμανσις τῶν τροφίμων πρέπει, ἐπιφυλασσομένων τῶν ὑπὸ τῆς παρ. 3 τοῦ παρόντος ἄρθρου ὡς καὶ τῶν ἄρθρων 6 ἕως καὶ 12 ὁριζομένων, νὰ περιλαμβάνῃ ὑποχρεωτικῶς τὰς ἀκολούθους ἐνδείξεις:

α) Τὴν ὀνομασίαν πωλήσεως.

β) Τὸν κατάλογον τῶν συστατικῶν.

γ) Τὴν καθαρὰν ποσότητα διὰ τὰ προσυσκευασμένα τρόφιμα.

δ) Τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἐλαχίστης διατηρησιμότητος.

ε) Τὰς ἰδιαιτέρας συνθήκας συντηρήσεως καὶ χρησιμοποιήσεως.

στ) Τὸ ὀνοματεπώνυμον ἢ τὴν ἑταιρικὴν ἐπωνυμίαν καὶ τὴν διεύθυνσιν τοῦ παρασκευαστοῦ ἢ τοῦ συσκευαστοῦ ἢ ἑνὸς πωλητοῦ, ἐγκατεστημένου εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.

ζ) Τὸν τόπον καταγωγῆς ἢ προελεύσεως, εἰς περιπτώσεις κατὰ τὰς ὁποίας ἡ παράλειψίς του θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ ὁδηγήσῃ τὸν καταναλωτὴν εἰς πλάνην σχετικῶς μὲ τὴν πραγματικὴν καταγωγὴν ἢ τὴν προέλευσιν τοῦ τροφίμου.

η) Τὸν τρόπον χρήσεως εἰς περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν παράλειψίς του δὲν θὰ ἐπέτρεπε τὴν κατάλληλον χρησιμοποίησιν τοῦ τροφίμου.

θ) Τὴν χώραν προελεύσεως.

2. Διὰ τοῦ παρόντος Διατάγματος δὲν θίγονται:

α) Αἱ εἰδικαὶ διατάξεις, διὰ τῶν ὁποίων ἐπιβάλλεται ἡ ὑποχρεωτικὴ ἔνδειξις τοῦ οἴκου παρασκευῆς ἢ συσκευασίας ὡρισμένων τροφίμων, καὶ

β) Αἱ περισσότερον λεπτομερεῖς καὶ ἐκτεταμέναι διατάξεις αἱ σχετικαὶ μὲ τὴν μετρολογίαν.

3. Αἱ κοινοτικαὶ περὶ σημάνσεως διατάξεις καθωρισμένων τινῶν καὶ οὐχὶ ὅλων τῶν τροφίμων, δύνανται:

α) Νὰ παρεκκλίνουν τῶν διατάξεων τῶν περιπτώσεων β' καὶ δ' τῆς παραγράφου 1 ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι δὲν παραβλάπτεται ἡ ἐνημέρωσις τοῦ ἀγοραστοῦ.

β) Νὰ καταστήσουν ὑποχρεωτικὰς καὶ ἑτέρας ἐνδείξεις πέραν τῶν καθοριζομένων εἰς τὰς παραγράφους 1 καὶ 2 τοῦ παρόντος.

Ἐν τῇ τελευταίᾳ ταύτῃ περιπτώσει ἐλλείψει κοινοτικῶν διατάξεων, δύναται νὰ καθορίζωνται τοιαῦται ἐνδείξεις συμφώνως πρὸς τὴν διαδικασίαν τὴν προβλεπομένην ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 16 τῆς ὁδηγίας 79/112/ΕΟΚ.

Ἄρθρον 6.

Ὀνομασία πωλήσεως.

1. Ὀνομασία πωλήσεως ἑνὸς τροφίμου εἶναι ἡ ὀνομασία ἡ ὁποία προβλέπεται ὑπὸ τῶν νομοθετικῶν, κανονιστικῶν ἢ διοικητικῶν διατάξεων αἱ ὁποῖαι ἰσχύουν διὰ τὸ τρόφιμον τοῦτο καὶ ἐλλείψει τοιούτων, ἡ ὀνομασία ἡ ὁποία ἔχει καθιερωθῆ ἐκ τῆς χρήσεώς του εἰς τὴν χώραν ἐντὸς τῆς ὁποίας πραγματοποιεῖται ἡ πώλησις εἰς τὸν τελικὸν καταναλωτὴν ἢ περιγραφὴ τοῦ τροφίμου καί, ἐὰν εἶναι ἀναγκαῖον, περιγραφὴ τῆς κατὰ ἱκανοποιητικὸν τρόπον λεπτομεροῦς χρησιμοποιήσεώς του, ὥστε νὰ ἐπιτρέπῃ εἰς τὸν ἀγοραστὴν νὰ γνωρίζῃ τὴν πραγματικὴν φύσιν τούτου καὶ νὰ διαστέλλῃ ταύτην ἐκ τῶν προϊόντων μὲ τὰ ὁποῖα θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ προκληθῇ σύγχυσις.

2. Ἡ ὀνομασία πωλήσεως δὲν δύναται νὰ ἀντικαθίσταται ὑπὸ ἑνὸς σήματος παρασκευῆς ἢ ἐμπορικοῦ σήματος ἢ μιᾶς ἐντυπωσιακῆς (FANTAISIE) ὀνομασίας.

3. Ἡ ὀνομασία πωλήσεως πρέπει νὰ περιλαμβάνῃ ἢ νὰ συνοδεύεται ὑπὸ ἐνδείξεως περὶ τῆς φυσικῆς καταστάσεως ὑπὸ τὴν ὁποίαν εὑρίσκεται τὸ τρόφιμον ἢ περὶ τῆς εἰδικῆς ἐπεξεργασίας τὴν ὁποίαν ἔχε ὑποστῆ (ὡς π.χ. εἰς κόνιν, λυόφυλον, κατεψυγμένον, συμπεπυκνωμένον, καπνιστόν), εἰς περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ παράλειψις τῆς ἐνδείξεως ταύτης θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ προκαλέσῃ σύγχυσιν εἰς τὸν ἀγοραστήν.

Ἄρθρον 7.

Κατάλογος τῶν συστατικῶν.

1. Ὁ κατάλογος τῶν συστατικῶν πρέπει νὰ παρατίθεται συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος ἄρθρου.

2. α) Συστατικὸν κατὰ τὴν ἔννοαν τοῦ παρόντος νοεῖται πᾶσα οὐσία, περιλαμβανομένων τῶν προσθετικῶν, χρησιμοποιουμένη διὰ τὴν παρασκευὴν ἢ προπαρασκευὴν ἑνὸς τροφίμου καὶ ἡ ὁποία εὑρίσκεται εἰσέτι παροῦσα εἰς τὸ τελικὸν προϊόν, ἐνδεχομένως ὑπὸ τροποποιημένην μορφήν.

β) Ὅταν ἓν συστατικὸν ἑνὸς τροφίμου ἔχῃ ὑποστῆ ἐπεξεργασίαν μὲ πολλὰ συστατικά, τὰ τελευταῖα ταῦτα θεωροῦνται ὡς συστατικὰ τοῦ τροφίμου τούτου.

3. Δὲν θεωροῦνται ἐν τούτοις ὡς συστατικά:

α) Αἱ συνιστῶσαι ἓν συστατικὸν οὐσίαι αἱ ὁποῖαι, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἐπεξεργασίας, εἶχον προσκαίρως ἀφαιρεθῆ διὰ νὰ ἐνσωματωθοῦν ἐν συνεχείᾳ ἐκ νέου εἰς ποσότητα μὴ ὑπερβαίνουσαν τὴν ἀρχικὴν περιεκτικότητα.

β) Τὰ προσθετικά:

αα) Τῶν ὁποίων ἡ παρουσία ἐντὸς ἑνὸς τροφίμου ὀφείλεται ἀποκλειστικῶς εἰς τὸ ὅτι ταῦτα περιείχοντο ἐντὸς ἑνὸς ἢ περισσοτέρων συστατικῶν τοῦ τροφίμου τούτου καὶ ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν ὅτι δὲν διαδραματίζουν πλέον τεχνολογικὸν ρόλον ἐντὸς τοῦ τελικοῦ προϊόντος.

ββ) Τὰ ὁποῖα χρησιμοποιοῦνται ὡς ὑποβοηθητικὰ τῆς τεχνολογίας.

γ) Αἱ οὐσίαι αἱ ὁποῖαι χρησιμοποιοῦνται εἰς τὰς ἀπολύτως ἀναγκαίας ποσότητας ὡς διαλυτικὰ ἢ ἔκδοχα τῶν προσθετικῶν καὶ τῶν ἀρωμάτων.

Εἰς ὡρισμένας περιπτώσεις δύναται νὰ ἀποφασίζεται συμφώνως πρὸς τὴν διαδικασίαν τὴν προβλεπομένην εἰς τὸ ἄρθρον 17 τῆς ὁδηγίας 79/112/ΕΟΚ ἐὰν πληροῦνται οἱ ὅροι οἱ προβλεπόμενοι εἰς τὰς περιπτώσεις β' καὶ γ' τῆς παρούσης παραγράφου.

4. Ἡ ἔνδειξις τῶν συστατικῶν δὲν ἀπαιτεῖται εἰς τὴν περίπτωσιν τῶν:

α) Νωπῶν φρούτων καὶ λαχανικῶν, περιλαμβανομένων καὶ τῶν γεωμήλων, τὰ ὁποῖα δὲν ἔχουν ὑποστῇ ἀποφλοίωσιν, κοπὴν ἢ ἑτέραν παρεμφερῆ ἐπεξεργασίαν:

Ὄξους ἐκ ζυμώσεως, ἐὰν τοῦτο προέρχεται ἀποκλειστικῶς ἐξ ἑνὸς μόνον προϊόντος βάσεως καὶ ἐφ' ὅσον δὲν ἔχει προστεθῆ ἕτερον συστατικόν.

β) Τυρῶν.

Βουτύρου.

Ζυμωθέντων γάλακτος καὶ κορυφῆς γάλακτος, ἐφ' ὅσον δὲν ἔχουν προστεθῆ ἕτερα συστατικὰ εἰ μὴ μόνον προϊόντα γάλακτος, ἔνζυμα καὶ καλλιέργειαι ἀπαραιτήτων διὰ τὴν παρασκευὴν μικροοργανισμῶν ἢ τὸ ἀπαραίτητον ἅλας διὰ τὴν παρασκευὴν τῶν τυρῶν ἐκτὸς τῶν νωπῶν ἢ τετηγμένων.

γ) Προϊόντων τὰ ὁποῖα ἀποτελοῦνται ἐξ ἑνὸς μόνον συστατικοῦ.

5. α) Εἰς τὸν κατάλογον τῶν συστατικῶν πρέπει νὰ παρατίθενται ὅλα τὰ συστατικὰ τοῦ τροφίμου κατὰ φθίνουσαν τάξιν, ἀναλόγως τῆς κατὰ βάρος συμμετοχῆς των κατὰ τὴν στιγμὴν τῆς χρησιμοποιήσεώς των. Τοῦ καταλόγου τούτου προηγεῖται κατάλληλος ἔνδειξις περιέχουσα τὴν λέξιν «συστατικά».

Ἐν τούτοις:

αα) Τὸ προστεθὲν ὕδωρ καὶ τὰ πτητικὰ συστατικὰ ἀναγράφονται εἰς τὸν κατάλογον ἀναλόγως τῆς κατὰ βάρος συμμετοχῆς των ἐντὸς τοῦ τελικοῦ προϊόντος. Ἡ ποσότης τοῦ ὕδατος, ἡ ὁποία ἔχει προστεθῆ ἐντὸς ἑνὸς τροφίμου ὡς συστατικόν, ἐξευρίσκεται δι' ἀφαιρέσεως ἐκ τῆς συνολικῆς ποσότητος τοῦ τελικοῦ προϊόντος τῆς ὁλικῆς ποσότητος τῶν ἄλλων χρησιμοποιηθέντων συστατικῶν. Ἡ ποσότης αὕτη δύναται νὰ μὴ λαμβάνεται ὑπ' ὄψιν, ἐὰν δὲν ὑπερβαίνῃ κατὰ βάρος τὸ 5% τοῦ τελικοῦ προϊόντος.

ββ) Τὰ συστατικὰ τὰ ὁποῖα χρησιμοποιοῦνται ὑπὸ συμπεπυκνωμένην ἢ ἀφυδατωμένην μορφὴν καὶ τὰ ὁποῖα ἔχουν ἀνασυσταθῆ κατὰ τὴν παρασκευήν, δύνανται νὰ ἀναγράφωνται εἰς τὸν κατάλογον ἀναλόγως τῆς κατὰ βάρος συμμετοχῆς των πρὸ τῆς συμπυκνώσεως ἢ ἀφυδατώσεως.

γγ) Προκειμένου περὶ συμπεπυκνωμένων ἢ ἀφυδατωμένων τροφίμων εἰς τὰ ὁποῖα πρέπει νὰ προστεθῆ ὕδωρ, ἡ παράθεσις δύναται νὰ γίνῃ κατὰ τὴν τάξιν τῆς ἀναλογίας των ἐντὸς τοῦ ἀνασυσταθέντος προϊόντος, ἀρκεῖ ὁ κατάλογος τῶν συστατικῶν νὰ συνοδεύεται ὑπὸ μιᾶς ἐνδείξεως ὡς «συστατικὰ τοῦ ἀνασυσταθέντος προϊόντος» ἢ «συστατικὰ τοῦ ἑτοίμου πρὸς κατανάλωσιν προϊόντος».

δδ) Εἰς τὴν περίπτωσιν μιγμάτων φρούτων ἢ λαχανικῶν ἐκ τῶν ὁποίων οὐδὲν κυριαρχεῖ σημαντικῶς κατὰ βάρος, τὰ συστατικὰ ταῦτα δύνανται νὰ παρατίθενται κατὰ διάφορον τάξιν, ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν ὅτ ὁ κατάλογος τῶν ἐν λόγῳ συστατικῶν θὰ συνοδεύεται ὑπὸ μιᾶς ἐνδείξεως ὡς «εἰς ποικίλουσαν ἀναλογίαν».

εε) Εἰς τὴν περίπτωσιν μιγμάτων μπαχαρικῶν ἢ ἀρωματικῶν φυτῶν, ἐκ τῶν ὁποίων οὐδὲν κυριαρχεῖ σημαντικῶς κατὰ βάρος, τὰ συστατικὰ ταῦτα δύνανται νὰ παρατίθενται κατὰ διάφορον τάξιν, ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν ὅτι ὁ κατάλογος τῶν ἐν λόγῳ συστατικῶν θὰ συνοδεύεται ὑπὸ μιᾶς ἐνδείξεως ὡς, «εἰς ποικίλουσαν ἀναλογίαν».

β) Τὰ συστατικὰ πρέπει νὰ καθορίζωνται διὰ τῆς εἰδικῆς ὀνομασίας των καὶ ἐὰν συντρέχῃ περίπτωσις συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους οἱ ὁποῖοι προβλέπονται εἰς τὸ ἄρθρον 6.

Ἐν τούτοις:

αα) Τὰ συστατικὰ τὰ ὁποῖα ἀνήκουν εἰς μίαν ἐκ τῶν ἀπαριθμουμένων εἰς τὸ παράρτημα 1 τοῦ παρόντος κατηγοριῶν καὶ τὰ ὁποῖα συνθέτουν ἓν ἕτερον τρόφιμον δύνανται νὰ καθορίζωνται μόνον διὰ τοῦ ὀνόματος τῆς κατηγορίας ταύτης.

ββ) Τὰ συστατικὰ τὰ ὁποῖα ἀνήκουν εἰς μίαν ἐκ τῶν ἀπαριθμουμένων εἰς τὸ παράρτημα ΙΙ τοῦ παρόντος κατηγοριῶν καθορίζονται ὑποχρεωτικῶς διὰ τοῦ ὀνόματος τῆς κατηγορίας ταύτης, ἀκολουθουμένου ὑπὸ τῆς εἰδικῆς ὀνομασίας των ἢ τοῦ ἀριθμοῦ τῆς ΕΟΚ. Εἰς τὴν περίπτωσιν συστατικοῦ ἀνήκοντος εἰς περισσοτέρας κατηγορίας, ἐνδείκνυται ἐκείνη ἡ ὀνομασία ἡ ὁποία ἀνταποκρίνεται εἰς τὸν κύριον ρόλον αὐτοῦ ἐντὸς τοῦ ὑπ' ὄψιν τροφίμου. Τροποποιήσεις τοῦ παραρτήματος τούτου ἀναλόγως τῶν ἐπιστημονικῶν καὶ τεχνολογικῶν ἐξελίξεων, διενεργοῦνται συμφώνως πρὸς τὴν διαδικασίαν τὴν προβλεπομένην ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 17 τῆς ὁδηγίας 79/112/ΕΟΚ.

γγ) Αἱ ἀρωματικαὶ ὗλαι ἀναγράφονται μέχρι θεσπίσεως σχετικῶν κοινοτικῶν διατάξεων, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῶν ἄρθρων 44, 45, 46 τῆς ἀποφάσεως 3000/70/1971 «περὶ Κώδικος τροφίμων, ποτῶν καὶ ἀντικειμένων Κοινῆς χρήσεως» (ΦΕΚ 677/τ. Β'/24.8.1971).

6. Αἱ κοινοτικαὶ διατάξεις καὶ ἐλλείψει τοιούτων αἱ ἐθνικαὶ διατάξεις δύναται νὰ προβλέπουν ὅτι εἰς ὡρισμένα τρόφιμα ἡ ἔνδειξις ἑνὸς ἢ περισσοτέρων καθωρισμένων συστατικῶν θὰ συνοδεύῃ τὴν ὀνομασίαν πωλήσεως. Διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῆς παρούσης παραγράφου δυνάμει τῶν ἐθνικῶν διατάξεων δέον νὰ τηρῆται ἡ διαδικασία προβλεπομένη ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 16 τῆς ὁδηγίας 79/112/ΕΟΚ.

7. α) Προκειμένου περὶ τῆς περιπτ. β' τῆς παρ. 2 ἓν σύνθετον συστατικὸν δύναται νὰ περιλαμβάνεται εἰς τὸν κατάλογον τῶν συστατικῶν διὰ τῆς ὀνομασίας του, καθ' ὃ μέτρον αὕτη προβλέπεται ἐκ τῶν κειμένων διατάξεων, ἢ ἔχει καθιερωθῆ ἐκ τῆς χρήσεως ἀναλόγως πρὸς τὴν καθόλου σημασίαν του, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι θὰ ἀκολουθῆται ἀμέσως ὑπὸ τῆς παραθέσεως τῶν ἰδικῶν του συστατικῶν.

β) Ἡ παράθεσις αὕτη δὲν εἶναι ἐν τούτοις ὑποχρεωτική:

αα) Ὅταν τὸ σύνθετον συστατικὸν περιέχεται εἰς τὸ τελικὸν προϊὸν εἰς ποσοστὸν μικρότερον τοῦ 25%. Ἐν τούτοις ἡ διάταξις αὕτη δὲν ἐφαρμόζεται εἰς τὰ προσθετικὰ ὑπὸ τὴν ἐπφύλαξιν τῆς παρ. 3.

ββ) Ὅταν τὸ σύνθετον συστατικὸν εἶναι τρόφιμον διὰ τὸ ὁποῖον ὁ κατάλογος τῶν συστατικῶν δὲν ἀπαιτεῖται.

8. Κατὰ παρέκκλισιν τῶν διατάξεων τῆς περιπτ. α) τῆς παρ. 5 ἡ ἔνδειξις τοῦ ὕδατος δὲν ἀπαιτεῖται:

α) Ὅταν τὸ ὕδωρ χρησιμοποιεῖται διαρκούσης τῆς παρασκευῆς ἀποκλειστικῶς διὰ νὰ ἐπιτρέψῃ τὴν ἀνασύστασιν εἰς τὴν ἀρχικὴν κατάστασίν του ἑνὸς συστατικοῦ χρησιμοποιηθέντος ὑπὸ συμπεπυκνωμένην ἢ ἀφυδατωμένην μορφήν.

β) Εἰς τὴν περίπτωσιν τοῦ ὑγροῦ πληρώσεως τὸ ὁποῖον κανονικῶς δὲν καταναλίσκεται.

9. Αἱ κατηγορίαι συστατικῶν διὰ τὰ ὁποῖα ἡ ἔνδειξις τῆς κατηγορίας δύναται νὰ ἀντικατασταθῇ τὴν τοιαύτην τῆς εἰδικῆς ὀνομασίας εἶναι αἱ ἀναφερόμεναι εἰς τὸ παράρτημα 1 τοῦ παρόντος.

10. Αἱ κατηγορίαι συστατικῶν τὰ ὁποῖα καθορίζονται ὑποχρεωτικῶς διὰ τῆς ὀνομασίας τῆς κατηγορίας των, ἀκολουθουμένης ὑπὸ τοῦ εἰδικοῦ ὀνόματός των ἢ τοῦ ἀριθμοῦ τῆς

ΕΟΚ εἶναι αἱ ἀναφερόμεναι εἰς τὸ παράρτημα II τοῦ παρόντος.

Ἄρθρον 8.

1. Ἐὰν διὰ τῆς σημάνσεως ἑνὸς τροφίμου προβάλλεται ἡ παρουσία ἢ ἡ μικρὰ περιεκτικότης αὐτοῦ εἰς ἓν ἢ πλείονα συστατικά, τὰ ὁποῖα εἶναι οὐσιώδη διὰ τὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ τροφίμου τούτου, ἢ ἐὰν ἡ ὀνομασία τοῦ τροφίμου τούτου ὁδηγῇ εἰς τὸ αὐτὸ ἀποτέλεσμα, πρέπει νὰ ἐνδείκνυται ἡ ἐλαχίστη ἢ ἡ μεγίστη, ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως ποσότης εἰς τὴν ὁποίαν ἐχρησιμοποιήθησαν τὰ συστατικά, ἐκπεφρασμένη εἰς ἑκατοστιαῖον ποσοστόν.

Ἡ ἔνδειξις αὕτη πρέπει να τίθεται εἴτε εἰς ἄμεσον γειτονίαν μὲ τὴν ὀνομασίαν πωλήσεως τοῦ προϊόντος, εἴτε ἐντὸς τοῦ καταλόγου τῶν συστατικῶν ἐν σχέσει μὲ τὸ συστατικὸν περὶ τοῦ ὁποίου πρόκειται.

Τηρουμένης τῆς διαδικασίας τῆς προβλεπομένης ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 17 τῆς ὁδηγίας 79/112/ΕΟΚ, δύναται νὰ ἀποφασίζεται ὅτι, εἰς τὴν περίπτωσιν ὡρισμένων συστατικῶν, ἡ ποσότης περὶ ἧς ἡ παροῦσα παράγραφος, ἐκφράζεται εἰς ἀπόλυτον τιμήν.

2. Ἡ προηγουμένη παράγραφος δὲν ἐφαρμόζεται:

α) Εἰς τὴν περίπτωσιν σημάνσεως ἡ ὁποία ἔχει ὡς σκοπὸν τὸν χαρακτηρισμὸν ἑνὸς τροφίμου συμφώνως πρὸς τὴν παράγραφον 1 τοῦ ἄρθρου 6.

β) Εἰς τὴν περίπτωσιν συστατικῶν χρησιμοποιουμένων ἀποκλειστικῶς εἰς μικρὰν ποσότητα ὡς ἀρωματικῶν.

3. Αἱ κοινοτικαὶ διατάξεις καὶ ἐλλείψει τοιούτων αἱ ἐθνικαὶ διατάξεις δύνανται νὰ προβλέπουν δι' ὡρισμένα τρόφιμα ὡς καὶ διὰ τὴν περίπτωσιν τῆς παραγράφου 2 περιπτ. α τοῦ παρόντος ἄρθρου, τὴν ὑποχρεωτικὴν ἔνδειξιν δι' ὡρισμένα συστατικὰ τῆς ποσότητος ἐκπεφρασμένης εἰς ἀπόλυτον τιμὴν ἢ εἰς ἑκατοστιαῖον ποσοστόν, ὡς ἐπίσης καί, ἐφ' ὅσον συντρέχῃ ἡ περίπτωσις, ἔνδειξιν σχετικὴν μὲ τὴν ἐνδεχομένην μεταβολὴν τῆς ποσότητος τῶν συστατικῶν αὐτῶν.

Διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῆς παρούσης παραγράφου δυνάμει τῶν ἐθνικῶν διατάξεων δέον νὰ τηρῆται ἡ διαδικασία ἡ προβλεπομένη ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 16 τῆς ὁδηγίας 73/112/ΕΟΚ.

Ἄρθρον 9.

Καθαρὰ ποσότης.

1. Ἡ καθαρὰ ποσότης των προσυσκευασμένων τροφίμων πρέπει νὰ ἐκφράζεται:

α) Εἰς μονάδας ὄγκου διὰ τὰ ρευστὰ προϊόντα, διὰ τῆς χρησιμοποιήσεως τοῦ λίτρου, τοῦ ἑκατοστολίτρου, τοῦ χιλιοστολίτρου, καὶ

β) Εἰς μονάδας μάζης διὰ τὰ ἕτερα προϊόντα διὰ τῆς χρησιμοποιήσεως τοῦ χιλιογράμμου ἢ τοῦ γραμμαρίου.

Διὰ τινα καθωρισμένα τρόφιμα δύναται νὰ γίνεται παρέκκλισις ἐκ τοῦ κανόνος τούτου δυνάμει κοινοτικῶν καὶ ἐλλείψει τοιούτων, ἐθνικῶν διατάξεων, ἐφαρμοζομένης ἐν τῇ τελευταίᾳ ταύτῃ περιπτώσει, τῆς προβλεπομένης ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 16 τῆς ὁδηγίας 79/112/ΕΟΚ διαδικασίας.

1. α) Ὅταν προβλέπεται ὑπὸ κοινοτικῶν διατάξεων καὶ ἐλλείψει τοιούτων ὑπὸ τῶν ἐθνικῶν διατάξεων ἡ ἔνδειξις ἑνὸς τύπου ποσότητος (π.χ. ὀνομαστική, ἐλαχίστη ἢ μέση ποσότης) ἡ ποσότης αὕτη πρέπει νὰ εἶναι ἡ καθαρὰ ποσότης κατὰ τὴν ἔννοιαν τοῦ παρόντος Δ/τος.

Ἐπιφυλασσομένης τῆς ἐν ἄρθρῳ 22 τῆς ὁδηγίας 79/112 ΕΟΚ πληροφορήσεως, οἱονδήποτε μέτρον λαμβανόμενον βάσει τῆς ἐθνικῆς νομοθεσίας, κατ' ἐφαρμογὴν τῆς παρούσης περιπτώσεως, ἀνακοινοῦται εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν καὶ τὰ λοιπὰ Κράτη μέλη τῆς ΕΟΚ.

β) Αἱ κοινοτικαὶ διατάξεις καὶ ἐλλείψει τοιούτων αἱ ἐθνικαὶ διατάξεις δύνανται διὰ τινα καθωρισμένα τρόφιμα, τὰ ὁποῖα ταξινομοῦνται εἰς κατηγορίας κατὰ ποσότητα, νὰ προβλέπουν ἑτέρας ἐνδείξεις ποσότητος. Διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῆς παρούσης περιπτώσεως δυνάμει τῶν ἐθνικῶν διατάξεων δέον νὰ τηρῆται ἡ διαδικασία ἡ προβλεπομένη ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 16 τῆς ὁδηγίας 79/112/ΕΟΚ.

γ) Ὅταν μία προσυσκευασία συντίθεται ἐκ δύο ἢ περισσοτέρων ἀτομικῶν προσυσκευασιῶν περιεχουσῶν τὴν αὐτὴν ποσότητα τοῦ αὐτοῦ προϊόντος, ἡ ἔνδειξις τῆς καθαρᾶς ποσότητος γίνεται διὰ μνείας τῆς καθαρᾶς ποσότητος, ἡ ὁποία περιέχεται ἐντὸς ἑκάστης ἀτομικῆς συσκευασίας καὶ τοῦ συνολικοῦ ἀριθμοῦ αὐτῶν.

Αἱ ἐνδείξεις αὗται δὲν εἶναι ἐν τούτοις ὑποχρεωτικαὶ ὅταν ὁ συνολικὸς ἀριθμὸς τῶν ἀτομικῶν συσκευασιῶν δύναται νὰ εἶναι σαφῶς ὁρατὸς καὶ νὰ μετρεῖται εὐκόλως ἔξωθεν καὶ ὅταν τοὐλάχιστον μία ἔνδειξις τῆς περιεχομένης ἐντὸς ἑκάστης ἀτομικῆς συσκευασίας καθαρᾶς ποσότητος δύναται νὰ εἶναι σαφῶς ὁρατὴ ἔξωθεν.

δ) Ὅταν μία προσυσκευασία συντίθεται ἐκ δύο ἢ περισσοτέρων ἀτομικῶν συσκευασιῶν αἱ ὁποῖαι δὲν θεωροῦνται ὡς μονάδες πωλήσεως, ἡ ἔνδειξις τῆς καθαρᾶς ποσότητος γίνεται διὰ μνείας τῆς συνολικῆς καθαρᾶς ποσότητος καὶ τοῦ συνολικοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἀτομικῶν συσκευασιῶν.

3. Προκειμένου περὶ τροφίμων τὰ ὁποῖα πωλοῦνται κανονικῶς κατὰ τεμάχιον, ἡ ἔνδειξις τῆς καθαρᾶς ποσότητος δὲν εἶναι ὑποχρεωτική, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι ὁ ἀριθμὸς τῶν τεμαχίων δύναται νὰ εἶναι σαφῶς ὁρατὸς καὶ μετρεῖται εὐκόλως ἔξωθεν. Ἄλλως ὁ ἀριθμὸς οὗτος πρέπει νὰ ἀναφέρεται εἰς τὴν σήμανσιν.

4. Ὅταν ἓν στερεὸν τρόφιμον παρουσιάζεται ἐντὸς ὑγροῦ πληρώσεως, τὸ καθαρὸν ἐστραγγισμένον βάρος τοῦ τροφίμου τούτου πρέπει νὰ περιλαμβάνεται εἰς τὴν σήμανσιν.

Κατὰ τὴν ἔννοιαν τῆς παρούσης παραγράφου, ὡς ὑγρὸν πληρώσεως νοοῦνται τὰ κατωτέρω προϊόντα, ἐνδεχομένως ἀναμεμιγμένα μεταξύ των, ἐφ' ὅσον τὸ ὑγρὸν δὲν εἶναι εἰ μὴ μόνον ἐπουσιῶδες ἐν σχέσει πρὸς τὰ κύρια συστατικὰ τοῦ παρασκευάσματος τούτου, καὶ δὲν εἶναι κατὰ συνέπειαν ἀποφασιστικῆς σημασίας διὰ τὴν ἀγοράν: ὕδωρ, ὑφάλμυρον ὕδωρ, ἅλμη, ὄξος, ὑδατικαὶ διαλύσεις σακχάρων, χυμὸς φρούτων ἢ λαχανικῶν εἰς τὴν περίπτωσιν φρούτων ἢ λαχανικῶν εἰς κονσέρβας.

Μέθοδοι ἐλέγχου τοῦ καθαροῦ ἐστραγγισμένου βάρους καθορίζονται συμφώνως πρὸς τὴν διαδικασίαν τὴν προβλεπομένην ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 17 τῆς ὁδηγίας 79/112/ΕΟΚ.

5. Ἡ ἔνδειξις τῆς καθαρᾶς ποσότητος δὲν εἶναι ὑποχρεωτικὴ διὰ τὰ τρόφιμα:

α) Τὰ ὁποῖα ὑπόκεινται εἰς σημαντικὰς ἀπωλείας τοῦ ὄγκου των ἢ τῆς μάζης των καὶ τὰ ὁποῖα πωλοῦνται κατὰ τεμάχιον ἢ ζυγίζονται ἐνώπιον τοῦ ἀγοραστοῦ.

β) Τῶν ὁποίων ἡ καθαρὰ ποσότης εἶναι μικροτέρα τῶν 5 γραμμαρίων ἢ τῶν 5 χιλιοστολίτρων. Ἡ διάταξις αὕτη δὲν ἐφαρμόζεται ἐν τούτοις εἰς τὴν περίπτωσιν τῶν μπαχαρικῶν καὶ ἀρωματικῶν φυτῶν.

Ἄρθρον 10.

Ἡμερομηνία ἐλαχστης διατηρησιμότητος.

1. Ἡμερομηνία ἐλαχίστης διατηρησιμότητος ἑνὸς τροφίμου εἶναι ἡ ἡμερομηνία μέχρι τῆς ὁποίας τὸ τρόφιμον τοῦτο διατηρεῖ τὰς εἰδικὰς ἰδιότητάς του ὑπὸ καταλλήλους ὅρους συντηρήσεως.

2. Ἡ ἡμερομηνία αὕτη πρέπει νὰ ἀναφέρεται διὰ τῆς ἐνδείξεως:

α) «Πρέπει νὰ καταναλωθῇ κατὰ προτίμησιν πρὸ τῆς.....» ὅταν ἡ ἡμερομηνία συμπεριλαμβάνῃ τὴν ἔνδειξιν τῆς ἡμέρας.

β) «Πρέπει νὰ καταναλωθῇ κατὰ προτίμησιν πρὸ τοῦ τέλους.....» εἰς τὰς λοιπὰς περιπτώσεις.

3. Αἱ προβλεπόμεναι ὑπὸ τῆς ἀνωτέρω παραγράφου ἐνδείξεις πρέπει νὰ συνοδεύωνται:

α) Εἴτε ὑπὸ τῆς ἡμερομηνίας αὐτῆς καθ' ἑαυτήν,

β) Εἴτε ὑπὸ τῆς ὑποδείξεως τῆς θέσεως εἰς τὴν ὁποίαν αὕτη ἀπεικονίζεται εἰς τὴν σήμανσιν.

Αἱ ἐνδείξεις αὗται πρέπει νὰ συμπληροῦνται διὰ τῆς παραθέσεως τῶν ὅρων συντηρήσεως, ἡ τήρησις τῶν ὁποίων ἐπιτρέπει τὴν ἐξασφάλισιν τῆς ὑποδεικνυομένης διατηρησιμότητος ὅταν τοῦτο εἶναι ἀναγκαῖον.

3. Ἡ ἡμερομηνία πρέπει νὰ περιλαμβάνῃ τὴν σαφῆ ἔνδειξιν, κατὰ σειράν, τῆς ἡμέρας, τοῦ μηνὸς καὶ τοῦ ἔτους.

Ἐν τούτοις, διὰ τρόφιμα τῶν ὁποίων ἡ διατηρησιμότης εἶναι:

α) Μικροτέρα τῶν τριῶν μηνῶν, ἀρκεῖ ἡ ἔνδειξις τῆς ἡμέρας καὶ τοῦ μηνός.

β) Ἀνωτέρα μὲν τῶν τριῶν μηνῶν μὴ ὑπερβαίνουσα δὲ τοὺς δεκαοκτὼ μῆνας, ἀρκεῖ ἡ ἔνδειξις τοῦ μηνὸς καὶ τοῦ ἔτους.

γ) Ἀνωτέρα τῶν δεκαοκτὼ μηνῶν, ἀρκεῖ ἡ ἔνδειξις τοῦ ἔτους.

Οἱ τρόποι ἀναγραφῆς τῆς ἡμερομηνίας δύναται νὰ καθορισθοῦν συμφώνως πρὸς τὴν διαδικασίαν τὴν προβλεπομένην ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 17 τῆς ὁδηγίας 79/112/ΕΟΚ.

5. Ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν τῶν κοινοτικῶν διατάξεων περὶ τῶν κατωτέρω προϊόντων, ἡ ἔνδειξις τῆς ἡμερομηνίας ἐλαχίστης διατηρησιμότητος δὲν ἀπαιτεῖται εἰς τὴν περίπτωσιν:

α) Τῶν νωπῶν φρούτων καὶ λαχανικῶν, περιλαμβανομένων τῶν γεωμήλων, τὰ ὁποῖα δὲν ἔχουν ὑποστῆ ἀποφλοίωσιν, κοπὴν ἢ ἑτέρας παρεμφερεῖς ἐπεξεργασίας.

β) Τῶν οἴνων, γλυκέων οἴνων (VINS DE LIQUEUR), ἀφρωδῶν οἴνων, ἀρωματισμένων οἴνων, οἴνων ἐκ φρούτων καὶ ἀφρωδῶν οἴνων ἐκ φρούτων.

γ) Τοῦ ὄξους.

δ) Τῶν σακχάρων εἰς στερεὰν κατάστασιν.

Ἄρθρον 11.

Τρόπος χρήσεως τῶν τροφίμων.

1. Ὁ τρόπος χρήσεως ἑνὸς τροφίμου πρέπει νὰ ἀποδεικνύεται εἰς τὴν σήμανσιν κατὰ τοιοῦτον τρόπον ὥστε νὰ ἐπιτρέπῃ τὴν κατάλληλον χρησιμοποίησιν αὐτοῦ.

2. Αἱ κοινοτικαὶ διατάξεις καὶ ἐλλείψει τοιούτων αἱ ἐθνικαὶ διατάξεις δύναται δι' ὡρισμένα τρόφιμα νὰ καθορίζουν τοὺς τρόπους συμφώνως πρὸς τοὺς ὁποίους πρέπει νὰ ὑποδεικνύεται ὁ τρόπος χρήσεως.

Διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῆς παρούσης παραγράφου δυνάμει τῶν ἐθνικῶν διατάξεων δέον νὰ τηρῆται ἡ διαδικασία ἡ προβλεπομένη ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 16 τῆς ὁδηγίας 79/112/ΕΟΚ.

Ἄρθρον 12.

Ἀπαιτήσεις τῆς σημάνσεως.

1. Ὅταν τὰ τρόφιμα εἶναι προσυσκευασμένα, αἱ προβλεπόμεναι εἰς τὰς παραγράφους 1, 2 καὶ 3 περιπτ. β τοῦ ἄρθρου 5 ἐνδείξεις πρέπει νὰ φέρωνται ἐπὶ τῆς προσυσκευασίας ἢ ἐπὶ ἐτικέττας προσκεκολλημένης ἐπὶ ταύτης.

2. κατὰ παρέκκλισιν τῆς προηγουμένης παραγράφου καὶ μὴ θιγομένων τῶν κοινοτικῶν διατάξεων αἱ ὁποῖαι ἀφοροῦν εἰς τὰς ὀνομαστικὰς ποσότητας δύναται, δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ Γεωργίας, δημοσιευομένης διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως, νὰ ἐπιτρέπεται ἡ ἀναγραφὴ ὅλων ἢ μέρους τῶν ἐν παρ. 1, 2 καὶ 3 περιπτ. β τοῦ ἄρθρου 5 ἐνδείξεων μόνον ἐπὶ τῶν σχετικῶν ἐμπορικῶν ἐγγράφων, εἰς περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν τὰ τρόφιμα εἶναι προσυσκευασμένα καὶ κυκλοφοροῦν εἰς τὸ ἐμπόριον εἰς στάδιον προγενέστερον τῆς πωλήσεως εἰς τὸν τελικὸν καταναλωτήν.

Ἐπιφυλασσομένης τῆς ἐν ἄρθρῳ 22 τῆς ὁδηγίας 79/112/ΕΟΚ πληροφορήσεως, οἱονδήποτε μέτρον λαμβανόμενον βάσει τῆς ἐθνικῆς νομοθεσίας κατ' ἐφαρμογὴν τῆς παρούσης παραγράφου, ἀνακοινοῦται εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν καὶ τὰ λοιπὰ κράτη μέλη τῆς ΕΟΚ.

3. Αἱ ἐνδείξεις τῆς παρ. 1 πρέπει νὰ εἶναι εὐκόλως κατανοηταὶ καὶ νὰ ἀναγράφωνται εἰς ἐμφανὲς σημεῖον καὶ κατὰ τοιοῦτον τρόπον, ὥστε νὰ εἶναι εὐκόλως ὁραταὶ εὐανάγνωστοι καὶ ἀνεξίτηλοι. Αὗται δὲν πρέπει κατ' οὐδένα τρόπον νὰ συγκαλύπτωνται, ἀποκρύπτωνται ἢ διαχωρίζωνται ὑπὸ ἄλλων ἐνδείξεων ἢ εἰκόνων.

4. α) Αἱ ἐνδείξεις αἱ προβλεπόμεναι ὑπὸ τῶν περιπτ. α, γ καὶ δ τῆς παρ. 1 τοῦ ἄρθρου 5 πρέπει νὰ εὑρίσκωνται ἐντὸς τοῦ αὐτοῦ ὀπτικοῦ πεδίου. Ἡ ὑποχρέωσις αὕτη δύναται νὰ ἐπεκταθῇ καὶ διὰ τὰς ἐνδείξεις τῆς περιπτ. β τῆς παρ. 3 τοῦ αὐτοῦ ἄρθρου.

β) Διὰ τὰς ὑαλίνας φιάλας αἱ ὁποῖαι προορίζονται δι' ἀναχρησιμοποίησιν καὶ ἐπὶ τῶν ὁποίων μία ἐκ τῶν ἐνδείξεων τῆς προηγουμένης περιπτώσεως ἔχει σημανθῆ κατ' ἀνεξίτηλον τρόπον, ἡ ὑποχρέωσις αὕτη ἐφαρμόζεται μετὰ πάροδον ὀκτὼ ἐτῶν ἀπὸ τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος Διατάγματος.

Ἄρθρον 13.

Δὲν ἐπιτρέπεται νὰ καθορίζωνται ἕτεροι τρόποι ἀναγραφῆς τῶν ἐνδείξεων αἱ ὁποῖαι προβλέπονται εἰς τὸ ἄρθρον 5 παρ. 1 καὶ 3 περιπτ. β πέραν τῶν προβλεπομένων ὑπὸ τῶν ἄρθρων 5 ἕως 12 τοῦ παρόντος.

Ἄρθρον 14.

Εἰδικαὶ διατάξεις.

Ἐὰν εἰς τὴν χώραν προορισμοῦ τῶν τροφίμων ἰσχύουν ἐθνικαὶ διατάξεις, διαφορετικαὶ τῶν ὑπὸ τοῦ παρόντος ὁριζομένων διὰ τὴν σήμανσιν αὐτῶν, δικαιολογούμεναι ἐκ λόγων:

α) Προστασίας τῆς δημοσίας ὑγείας.

β) Καταστολῆς τῶν ἀπατῶν, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι αἱ διατάξεις αὗται δὲν ἀντίκεινται εἰς τὴν ἐφαρμογὴν τῶν προβλεπομένων διὰ τοῦ παρόντος ὁρισμῶν καὶ κανόνων.

γ) Προστασίας τῆς βιομηχανικῆς καὶ ἐμπορικῆς ἰδιοκτησίας, ἐνδείξεων προελεύσεως, ὀνομασιῶν προελεύσεως καὶ καταστολῆς τοῦ ἀθεμίτου ἀνταγωνισμοῦ, λαμβάνονται αὗται ὑπ' ὄψιν κατὰ τὸν ἀσκούμενον ἔλεγχον διὰ τὴν χορήγησιν τῶν ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 3 τοῦ παρόντος προβλεπομένων πιστοποιητικῶν. Ἐὰν αἱ ἀνωτέρω διατάξεις δὲν εἶναι γνωσταὶ εἰς τὰ ἁρμόδια ὄργανα ἐλέγχου ἡ διαπίστωσις ὑπάρξεως τούτων γίνεται τῇ προσκομίσει, μερίμνῃ τοῦ ἐξαγωγέως, πιστοποιητικοῦ ἐπισήμου ἁρμοδίας ἀρχῆς τῆς χώρας προορισμοῦ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κατηγορίαι συστατικῶν διὰ τὰ ὁποῖα ἡ ἔνδειξις τῆς κατηγορίας δύναται νὰ ἀντικαταστήσῃ τὴν ἔνδειξιν τοῦ εἰδικοῦ ὀνόματος.

Περιγραφὴ κατηγορίας 1	Ἔνδειξις 2
Ραφιναρισμένα ἔλαια ἐξαιρουμένου τοῦ ἐλαιολάδου	«Ἔλαιον», συμπληρούμενος : – Εἴτε διὰ τοῦ ὅρου «φυτικόν» «ζωϊκόν», ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως. – Εἴτε διὰ τῆς ἐνδείξεως τῆς εἰδικῆς προελεύσεως φυτικῆς ἢ ζωϊκῆς. Ὁ ὅρος «ὑδρογονωμένον» πρέπει νὰ συνοδεύῃ τὴν ἔνδειξιν ἑνὸς ὑδρογονωμένου ἐλαίου τοῦ ὁποίου ἡ φυτικὴ προέλευσις ἢ ἡ εἰδικὴ φυτικὴ ἢ ζωϊκὴ προέλευσις ἐνδείκνυται.

1	2
Ραφιναρισμένα λίπη	«Λίπος», συμπληρούμενος : –Είτε διά τοῦ ὅρου «φυτικόν» ἤ «ζωϊκόν», ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως. –Είτε διά τῆς ἐνδείξεως τῆς είδικῆς προελεύσεως φυτικῆς ἤ ζωϊκῆς.
Μίγματα ἀλεύρων προερχόμενα ἐκ δύο ἤ περισσοτέρων εἰδῶν δημητριακῶν.	«Ἄλευρον», ἀκολουθούμενος ὑπό τῆς ἀπαριθμήσεως τῶν εἰδῶν τῶν δημητριακῶν ἐκ τῶν ὁποίων προέρχεται κατά φθίνουσαν τάξιν ἀναλόγως τῆς κατά βάρος σημασίας των.
Ἄμυλον καί ἀμιγεῖς ἀμυλώδεις οὐσίαι καί τροποποιημέναι διά φυσικῆς ἤ ἐνζυματικῆς μεθόδου ἀμυλώδεις οὐσίαι.	Ἄμυλον, ἀμυλώδης οὐσία.
Πᾶν εἶδος ἰχθύος, ὅταν ὁ ἰχθύς ἀποτελεῖ συστατικόν ἑνός ἄλλου τροφίμου καί ὑπό τήν ἐπιφύλαξιν ὅτι ἡ ὀνομασία καί ἡ παρουσίασις τοῦ τροφίμου τούτου δέν ἀναφέρονται εἰς ἕν ὡρισμένον εἶδος ἰχθύος.	Ἰχθύς
Πᾶν εἶδος κρέατος πουλερικοῦ, ὅταν τό κρέας τοῦτο ἀποτελῆ συστατικόν ἑνός ἄλλου τροφίμου καί ὑπό τήν ἐπιφύλαξιν ὅτι ἡ ὀνομασία καί ἡ παρουσίασις τοῦ τροφίμου τούτου δέν ἀναφέρονται εἰς ἕν ὡρισμένον εἶδος κρέατος πουλερικοῦ.	Κρέας πουλερικῶν
Πᾶν εἶδος τυροῦ, ὅταν ὁ τυρός ἤ ἕν μῖγμα τυρῶν ἀποτελῆ συστατικόν ἑνός ἄλλου τροφίμου καί ὑπό τήν ἐπιφύλαξιν ὅτι ἡ ὀνομασία καί ἡ παρουσίασις τοῦ τροφίμου τούτου δέν ἀναφέρονται εἰς ἕν ὡρισμένον εἶδος τυροῦ.	Τυρός
Ὅλα τά μπαχαρικά καί τά ἐκχυλίσματα αὐτῶν τά ὁποῖα δέν ὑπερβαίνουν τό 2% κατά βάρος τοῦ τροφίμου.	Μπαχαρικόν (α) ἤ μῖγμα μπαχαρικῶν
Ὅλα τά ἀρωματικά φυτά ἤ μέρη ἀρωματικῶν φυτῶν τά ὁποῖα δέν ὑπερβαίνουν τό 2% κατά βάρος τοῦ τροφίμου.	Ἀρωματικόν (α) φυτόν (α) ἤ μῖγμα ἀρωματικῶν φυτῶν.
Πᾶν παρασκεύασμα κόμμεος χρησιμοποιούμενον διά τήν παρασκευήν κόμμεος ὡς βάσεως διά τά κόμμεα πρός μάσησιν (τσίκλες).	Κόμμι βάσις
Τριμμένος ἄρτος ἤ παξιμάδι ἐξ ἀλεύρου δημητριακῶν (CHAPELURE)	Τριμμένος ἄρτος ἤ παξιμάδι
Ὅλαι αἱ κατηγορίαι σακχαρόζης	Σάκχαρις
Ἄνυδρος ἤ ἔνυδρος δεξτρόζη	Δεξτρόζη
Καζεϊνικά πάσης φύσεως	Καζεϊνικά
Βούτυρον ἐκ κακάο πιέσεως EXPELLER ἤ ραφινέ.	Βούτυρον Κακάο
Ὅλα τά ἐνσακχαρωμένα (CONFITS) φροῦτα τά ὁποῖα δέν ὑπερβαίνουν κατά βάρος τό 10% τοῦ τροφίμου.	Ἐνσακχαρωμένα (CONFITS) φροῦτα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Κατηγορίαι συστατικῶν τά ὁποῖα καθορίζονται ὑποχρεωτικῶς διά τῆς ὀνομασίας τῆς κατηγορίας των, ἀκολουθουμένης ὑπό τοῦ είδικοῦ ὀνόματός των ἤ τοῦ ἀριθμοῦ τῆς ΕΟΚ.

– Χρωστική οὐσία
– Συντηρητικόν
– Ἀντιοξειδωτικόν
– Γαλακτωματοποιητής
– Παχυρρευστοποιητής
– Πηκτικόν μέσον
– Σταθεροποιητής
– Ἐνισχυτικόν γεύσεως (EXHAUSTEUR DE GOUT)
– Μέσον ὀξινίσεως
– Διορθωτικόν ὀξύτητος
– Ἀντισυσσωματικόν (ANTIAGGLOMERANT)
– Τροποποιημένον ἄμυλον
Ἡ ἔνδειξις τοῦ είδικοῦ ὀνόματος ἤ τοῦ ἀριθμοῦ τῆς ΕΟΚ δέν ἀπαιτεῖται εἰς τήν περίπτωσιν ταύτην.
– Τεχνητή γλυκαντική ὕλη
– Κόνις διογκώσεως (POUDRE A LEVER)
– Ἀντιαφριστική ὕλη (ANTIMOUSSANT)
– Ὑλικόν ἐπικαλύψεως
– Γαλακτωματοποιητικά ἅλατα, ἀποκλειστικῶς εἰς τήν περίπτωσιν τῶν τετηγμένων τυρῶν καί τῶν προϊόντων μέ βάσιν τόν τετηγμένον τυρόν.
– Βελτιωτικόν ἀλεύρων.

Ἄρθρον 15.

Ἔναρξις ἰσχύος.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος ἄρχεται ἀπὸ 8 Φεβρουαρίου 1981

Εἰς μὲν τὸν ἐπὶ τοῦ Ἐμπορίου Ὑπουργόν, ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν τοῦ παρόντος, εἰς δὲ τὸν ἐπὶ τῆς Γεωργίας Ὑπουργόν, τὴν ἐκτέλεσιν αὐτοῦ.

Ἐν Χαλκιδικῇ τῇ 7 Σεπτεμβρίου 1981

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ — **ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ**

ΓΕΩΡΓΙΑΣ — **ΑΘ. ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ**

ΕΜΠΟΡΙΟΥ — **ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΑΚΟΣ**

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

(2)

Περὶ παρατάσεως τῆς προβλεπομένης ὑπὸ τῆς ὑπ' ἀριθ. 304/1/5.3.81 ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς προθεσμίας χορηγήσεως ὑπὸ τῶν Τραπεζῶν δανείων δι' ἐκτάκτους ἀνάγκας εἰς κεφάλαια κινήσεως τῶν πληγεισῶν ἐκ τῶν σεισμῶν τῆς 24.2.81 ἐπιχειρήσεων, ἐμπόρων καὶ ἐπαγγελματιῶν.

(Ἀπόσπασμα Πρακτικῶν τῆς ὑπ' ἀριθ. 329/20.8.81 συνεδριάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς).

Η ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Λαβοῦσα ὑπ' ὄψιν :

α) Τὴν ὑπ' ἀριθ. 304/1/5.3.1981 ἀπόφασίν της «περὶ λήψεως διαφόρων πιστωτικῶν μέτρων ὑπὲρ τῶν πληγέντων ἐκ τῶν σημειωθέντων ἀπὸ 24.2.81 καὶ ἐφ' ἑξῆς σεισμῶν εἰς τὰς περιοχὰς τῶν Νομῶν Κορινθίας, Βοιωτίας καὶ Ἀττικῆς» (ὡς αὕτη ἰσχύει) καί, εἰδικώτερον, τὰς διατάξεις τῶν παραγράφων Γ' καὶ Δ' αὐτῆς, διὰ τῶν ὁποίων ὡρίσθη μέχρι τῆς 31 Αὐγούστου 1981 ἡ προθεσμία χορηγήσεως ὑπὸ τῶν Τραπεζῶν δανείων δι' ἐκτάκτους ἀνάγκας εἰς κεφάλαια κινήσεως πρὸς τὰς πληγείσας ἐκ τῶν σεισμῶν ἐπιχειρήσεις, ἐμπόρους καὶ ἐπαγγελματίας,

β) Ὑποβληθέντα αἰτήματα ἐνδιαφερομένων, περὶ παρατάσεως τῆς ὡς ἄνω ὁρισθείσης προθεσμίας, καθ' ὅσον ἐσημειώθη καθυστέρησις κατὰ τὴν χορήγησιν τῶν ἀναγκαίων βεβαιώσεων ἐκ μέρους τῶν ἁρμοδίων Ὑπηρεσιῶν Ἀποκαταστάσεως Σεισμοπλήκτων, αἱ δὲ Τράπεζαι, ἐπικαλούμεναι ἔλλειψιν διαθεσίμων, δὲν παρελάμβανον ἢ δὲ ἐνέκριναν μέχρι σήμερον τὰς ὑποβαλλομένας αἰτήσεις δανείων, ἀπεφάσισε,

Τροποποιοῦσα τὰς σχετικάς, ἐν προκειμένῳ, διατάξεις τῶν παραγράφων Γ' καὶ Δ' τῆς προαναφερθείσης ἀποφάσεώς της (ΝΕ. 304/1/5.3.81 ὡς ἰσχύει), ὅπως ἐγκρίνῃ τὴν μέχρι 31.12.1981 παράτασιν τῆς προθεσμίας χορηγήσεως ὑπὸ τῶν Τραπεζῶν εἰς τὰς ὡς ἄνω δικαιούχους ἐπιχειρήσεις κ.λπ. δανείων δι' ἐκτάκτους ἀνάγκας εἰς κεφάλαια κινήσεως.

Κατὰ τὰ λοιπά, ἐπὶ τῶν δανείων τῆς ἀνωτέρω κατηγορίας θὰ ἔχουν ἐφαρμογὴν αἱ διατάξεις τῆς προμνησθείσης ἀποφάσεως (ΝΕ. 304/1/5.3.81) ὡς αὕτη ἐτροποποιήθη μεταγενεστέρως.

Ἡ παροῦσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῇ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως (Τεῦχος Α')».

Ἀθῆναι, 21 Αὐγούστου 1981

Ὁ Διευθυντὴς

ΔΗΜ. Γ. ΚΑΛΟΔΟΥΚΑΣ

(3)

Περὶ συμπληρώσεως καὶ διευκρινίσεως τῆς ὑπ' ἀριθ. 326/4/30.7.81 ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς περὶ ἐγκρίσεως δανειοδοτήσεως τῶν ἰδιοκτητῶν φορτοεπιβατηγῶν αὐτοκινήτων μὴ ἐντεταγμένων εἰς τὰ ΚΤΕΛ διὰ τὴν ἀντικατάστασιν τοῦ τροχαίου ὑλικοῦ των, βάσει τῶν διατάξεων τῆς ὑπ' ἀριθ. 197/3/3.4.78 ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς καὶ τῆς ὑπ' ἀριθ. 198/1/19.1.79 ἀποφάσεως τῆς Ὑποεπιτροπῆς Πιστώσεων.

Ἔγγραφον Ὑπουργείου Συγκοινωνιῶν ὑπ' ἀριθ. 29494/1481/21.8.81 (Ν.Ε. 4984).

(Ἀπόσπασμα Πρακτικῶν τῆς ὑπ' ἀριθ. 331/27.8.81 συνεδριάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς).

Η ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 326/4/30.7.81 ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς : α) ἐνεκρίθη ἡ ὑπὸ τοὺς ὅρους τῆς ὑπ' ἀριθ. 197/3/3.4.78 ἀποφάσεώς της (ὡς συνεπληρώθη μεταγενεστέρως : ἀπόφ. Υ.Π. 198/1/19.1.79) δανειοδότησις τῶν ἰδιοκτητῶν φορτοεπιβατηγῶν αὐτοκινήτων μὴ ἐντεταγμένων εἰς τὰ ΚΤΕΛ διὰ τὴν ἀντικατάστασιν τοῦ τροχαίου ὑλικοῦ των, καὶ β) ἐμειώθη ἀπὸ 70% εἰς 40 % τὸ ἰσχῦον ὅριον χρηματοδοτήσεως προκειμένου περὶ ἀντικαταστάσεως παλαιῶν λεωφορείων μὲ καινουργῆ «κλάσεως 5», πλὴν ὡρισμένων περιπτώσεων μνημονευομένων εἰς τὸ τελευταῖον ἐδάφιον τῆς ἀνωτέρω ἀποφάσεως.

Ἤδη τὸ Ὑπουργεῖον Συγκοινωνιῶν διὰ τοῦ ἀπὸ 21.8.81 ἐγγράφου του προτείνει ὅπως διευκρινισθῇ ὅτι : α) ἡ βάσει τῶν ὡς ἄνω ἀποφάσεων χρηματοδότησις δύναται νὰ λάβῃ χώραν καὶ διὰ τὴν ἀντικατάστασιν παλαιῶν ὑπεραστικῶν καὶ ἀστικῶν λεωφορείων δι' ἑτέρων εἰσαγομένων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ μεταχειρισμένων ἡλικίας μέχρι πέντε ἐτῶν, συμφώνως πρὸς τὰ προβλεπόμενα ὑπὸ τῆς ὑπ' ἀριθ. 1450/11.12.1980 ἀποφάσεως ῆς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς καὶ β) τῆς ἀνωτέρω μειώσεως (ἀπὸ 70% εἰς 40%) τοῦ ποσοστοῦ χρηματοδοτήσεως ἐξαιροῦνται τὰ ἀντικαθιστάμενα ἀστικὰ ἐν γένει λεωφορεῖα.

Ἡ Νομισματικὴ Ἐπιτροπή, λαβοῦσα ὑπ' ὄψιν τὰ ἀνωτέρω ὡς καὶ τὰς εἰδικωτέρας δυσχερείας τὰς ὁποίας ἀντιμετωπίζει ἡ ἀνανέωσις τῶν λεωφορείων τῶν νησιωτικῶν περιοχῶν τῆς Χώρας, ἀπεφάσισε συμπληροῦσα καὶ διευκρινίζουσα τὰς σχετικὰς ἐν προκειμένῳ διατάξεις τῶν προαναφερθεισῶν ἀποφάσεων (ΝΕ 197/3/3.4.78, ΥΠ 198/1/19.1.1979, καὶ ΝΕ 326/4/30.7.81) ὅπως καθορίσῃ τὰ κάτωθι :

1. Ἡ ἐκ μέρους τῶν ἐμπορικῶν Τραπεζῶν χορήγησις ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἀνωτέρω ἀποφάσεων, δανείων εἰς τοὺς καθοριζομένους ὑπ' αὐτῶν δικαιούχους, διὰ τὴν ἀντικατάστασιν παλαιῶν λεωφορείων ἐντεταγμένων εἰς ἀστικὰς ἢ ὑπεραστικὰς γραμμὰς τῶν νησιωτικῶν περιοχῶν τῆς χώρας, δύναται νὰ λαμβάνῃ χώραν καὶ εἰς ἃς περιπτώσεις τὰ ἀγοραζόμενα διὰ τὸν σκοπὸν αὐτὸν λεωφορεῖα εἶναι μεταχειρισμένα (ἡλικίας μέχρι πέντε ἐτῶν, κατ' ἀνώτατον ὅριον) ἐφ' ὅσον ταῦτα εἰσά-

γονται έτοιμα έκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς ὑπ' ἀριθ. 1450/12/11.12.80 ἀποφάσεως τῆς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς.

2. Εἰς τὴν προβλεπομένην, ἐν παραγράφῳ β τῆς ὑπ' ἀρ. 326/4/30.7.81 ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς, μείωσιν ἀπὸ 70% καὶ 40% τοῦ ποσοστοῦ χρηματοποτήσεως δι' ἀνικατάστασιν παλαιῶν λεωφορείων διὰ καινουργῶν (ἢ μεταχειρισμένων ὡς ἀνωτέρω) «κλάσεως 5», ἐξαιροῦνται τόσον τὰ εἰς τὴν ἀπόφασιν ταύτην (παρ. β, ἐδάφιον δεύτερον) ρητῶς ἀναφερόμενα ὑπεραστικὰ ΚΤΕΛ Ἀθηνῶν, Θεσσαλονίκης, Ρόδου καὶ ὁ Ροδιακὸς Ὀργανισμὸς Δημοτικῶν Αὐτοκινήτων «ΡΟΔΑ», ὅσον καὶ ἅπαντα τὰ ἀστικὰ ΚΤΕΛ καὶ λοιποὶ φορεῖς ἀστικῶν συγκοινωνιῶν ὁλοκλήρου τῆς χώρας.

Ἡ παροῦσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῇ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Ἀθῆναι, 1 Σεπτεμβρίου 1981

Ὁ Διευθυντής

Δ. ΚΑΛΟΔΟΥΚΑΣ

(4)

Περὶ χρηματοδοτήσεως ὑπὸ τῶν ἐμπορικῶν Τραπεζῶν διὰ τὴν ἀγορὰν καινουργῶν πετρελαιοκινήτων ἐπιβατικῶν αὐτοκινήτων (ἢ μηχανῶν αὐτῶν), διὰ τὴν ἀντικατάστασιν βενζινοκινήτων ἐπιβατικῶν αὐτοκινήτων δημοσίας χρήσεως (ΤΑΞΙ) μετὰ ἢ ἄνευ μετρητῶν. Ἔγγραφον Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν, Γεν. Δ/νσεως Τελωνείων, ὑπ' ἀριθ. Δ. 1226/425/24.8.81 (ΝΕ 5200).

Η ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Λαβοῦσα ὑπ' ὄψιν:

α) Τὰς διατάξεις τῆς ὑπ' ἀριθ. 197/3/3.4.78 ἀποφάσεώς της, διὰ τῆς ὁποίας ἐπετράπη ἡ ἐκ μέρους τῶν ἐμπορικῶν Τραπεζῶν καὶ ἐπὶ τῇ βάσει τραπεζικῶν κριτηρίων, χρηματοδότησις τῶν οἰκείων φορέων (Ἑταιρειῶν Ν. 588/77 ἢ μεμονωμένων ἰδιοκτητῶν) διὰ τὴν ἀντικατάστασιν παλαιῶν λεωφορείων αὐτοκινήτων των δημοσίας χρήσεως, ἐντεταλμένων εἰς ἀστικὰς ἢ ὑπεραστικὰς γραμμάς, παρασχεθείσης ἐν συνεχείᾳ τῆς εὐχερείας (ἀπόφ. ΥΠ. 198/1/19.1.79) ὅπως ἡ χρηματοδότησις αὕτη λαμβάνῃ χώραν εἴτε ἐπ' εὐθείας πρὸς τοὺς προαναφερθέντας φορεῖς εἴτε ὑπὸ μορφὴν προεξοφλήσεως συναλλαγματικῶν ἀποδοχῆς των προσκομιζομένων εἰς τὰς Τραπέζας ὑπὸ τῶν κατασκευαστῶν πλαισίων καὶ ἁμαξωμάτων λεωφορείων.

β) Τὴν ὑπ' ἀριθ. 566/1/9.1.81 ἀπόφασιν τῆς Ὑποεπιτροπῆς Δανείων καὶ Συναλλάγματος «περὶ ἐγκρίσεως πωλήσεως ἐπὶ πιστώσει τετρατρόχων ἐπιβατικῶν αὐτοκινήτων δημοσίας χρήσεως» (ὡς ἐτροποποιήθη μεταγενεστέρως: ΥΔΣ.637/9/24.7.81) διὰ τῆς ὁποίας ἐπετράπη ἡ ὑπὸ τῶν εἰσαγωγέων ἀντιπροσώπων αὐτοκινήτων ἐπὶ πιστώσει πώλησις ἀπ' εὐθείας εἰς τοὺς ἀγοραστὰς καινουργῶν τετρατρόχων ἐπιβατικῶν αὐτοκινήτων δημοσίας χρήσεως (ΤΑΞΙ) μετὰ ἢ ἄνευ μετρητοῦ, διὰ προκαταβολῆς (τοῖς μετρητοῖς) τοὐλάχιστον ποσοστοῦ 20% τοῦ τιμήματος αὐτῶν, καὶ ἐξοφλήσεως τοῦ ὑπολοίπου πιστουμένου μέρους (80%) ἐντὸς 36 μηνῶν, τὸ βραδύτερον, γ) Τὴν ἀνάγκην ὅπως, μετὰ τὴν νομοθετικὴν ρύθμισιν τοῦ θέματος πετρελαιοκινήσεως τῶν ἐπιβατικῶν αὐτοκινήτων δημοσίας χρήσεως (Ν. 1108/80), παρασχεθοῦν εἰς τοὺς ἰδιοκτήτας αὐτῶν αἱ ἀπαραίτητοι πιστωτικαὶ διευκολύνσεις διὰ τὴν ἀγορὰν καινουργῶν πετρελαιοκινήτων ὀχημάτων (ἢ μηχανῶν αὐτῶν) πρὸς ἀντικατάστασιν τῶν ἤδη κυκλοφορούντων.

δ) Τὴν σχετικὴν ἐν προκειμένῳ εἰσήγησιν τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν (ἔγγραφόν του ὑπ' ἀριθ. Δ. 1226/415/24.8.81), ἀπεφάσισεν ὅπως καθορίσῃ τὰ κάτωθι:

1. Ἐπιτρέπεται ἡ ἐκ μέρους τῶν ἐμπορικῶν Τραπεζῶν χορήγησις ἐπὶ τῇ βάσει καθαρῶς τραπεζικῶν κριτηρίων, δανείων διὰ τὴν ἀγορὰν καινουργῶν πετρελαιοκινήτων τετρατρόχων ἐπιβατικῶν αὐτοκινήτων (ἢ καινουργῶν πετρελαιομηχανῶν), διὰ τὴν ἀντικατάστασιν κυκλοφορούντων ἤδη βενζινοκινήτων ἐπιβατικῶν αὐτοκινήτων δημοσίας χρήσεως (ΤΑΞΙ) μετὰ ἢ ἄνευ μετρητοῦ (ἢ ἀντικατάστασιν τῶν μηχανῶν των). Τὰ ἐν λόγῳ δάνεια θὰ χορηγοῦνται κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον καὶ ὑπὸ τοὺς αὐτοὺς βασικοὺς ὅρους οἱ ὁποῖοι καθορίζονται διὰ τῶν προαναφερθεισῶν ἀποφάσεων (ΝΕ 197/3/3.4.78 καὶ ΥΠ. 198/1/19.1.79, ὡς αὗται ἰσχύουν διὰ τὰ δάνεια πρὸς συνιστωμένας βάσει τοῦ Ν. 588/77 Ἑταιρείας πρὸς ἀγορὰν καινουργῶν αὐτοκινήτων διὰ τὴν ἀντικατάστασιν παλαιῶν ἀστικῶν καὶ ὑπεραστικῶν λεωφορείων, καὶ συγκεκριμένως:

1. Ἡ διὰ τὸν ἀνωτέρω σκοπὸν χρηματοδότησις δύναται νὰ λάβῃ χώραν.:

α) Εἴτε δι' ἀπ' εὐθείας δανεισμοῦ τῶν ἰδιοκτητῶν τῶν πρὸς ἀντικατάστασιν ἐπιβατικῶν αὐτ/των δημοσίας χρήσεως (ἀπόφ. ΝΕ. 197/3/3.4.78 παρ. Α')

β) εἴτε ὑπὸ μορφὴν προεξοφλήσεως συναλλαγματικῶν ἀποδοχῆς των, καλυπτουσῶν τὴν ἀξίαν τῶν ἀγοραζομένων καινουργῶν πετρελαιοκινήτων αὐτ/των (ἢ μηχανῶν) καὶ προσκομιζομένων ὑπὸ τῶν πωλητῶν (κατασκευαστῶν ἢ εἰσαγωγέων ἀντιπροσώπων) εἰς τὰς χρηματοδοτούσας ἐμπορικὰς Τραπέζας (ἀπόφ. ΥΠ. 198/1/19.1.79 παρ. Ι).

2. Τὰ ὡς ἄνω χορηγούμενα δάνεια:

α) Δύναται νὰ καλύπτουν μέρος, ἤτοι μέχρι ποσοστοῦ 70% τοῦ συνολικοῦ τιμήματος τῶν ἀγοραζομένων καινουργῶν πετρελαιοκινήτων ὀχημάτων, ἢ τῶν πετρελαιοκινήτων μηχανῶν μετὰ τῶν ἀναγκαίων ἐξαρτημάτων των,

β) Βαρύνονται μὲ τὸ ἰσχῦον, διὰ τὴν κατηγορίαν ταύτην τῶν δανείων, ἐπιτόκιον (νῦν 15,5% περιλαμβανομένης προμηθείας 0,50% ἐτησίως: ἀπόφ. ΝΕ. 275/3/21.6.80 παρ. Α/ IV/ιζ),

γ) Εἶναι ἐξοφλητέα:

– ἐντὸς ὀκτὼ (8) ἐτῶν, προκειμένου περὶ ἀγορᾶς πλήρους καινουργοῦς πετρελαιοκινήτου ὀχήματος, καὶ

– ἐντὸς τεσσάρων (4) ἐτῶν, προκειμένου περὶ ἀγορᾶς μόνον καινουργοῦς πετρελαιοκινήτου μηχανῆς, μετὰ τῶν ἀναγκαίων ἐξαρτημάτων της.

3. Πάντες οἱ λοιποὶ ὅροι τῶν δανείων θὰ καθορίζωνται ὑπὸ τῶν δανειστριῶν Τραπεζῶν, ἐφαρμοζομένων πρὸς τοῦτο ἀναλόγως τῶν οἰκείων διατάξεων τῶν προμνησθεισῶν ἀποφάσεων (ΝΕ 197/3/3.4.78 καὶ ΥΠ. 198/1/19.1.79), ὡς αὗται ἰσχύουν.

ΙΙ. Διευκρινίζεται ὅτι διὰ τὰς περιπτώσεις ἀγορᾶς αὐτοκινήτων τῆς ὡς ἄνω κατηγορίας, μὴ ὑπαγομένας, δι' οἱονδήποτε λόγον, εἰς τὰς διατάξεις τῆς παρούσης, θὰ ἐξακολουθήσουν νὰ ἔχουν ἐφαρμογὴν αἱ διατάξεις τῆς ὑπ' ἀριθ. 566/1.9.81 ἀποφάσεως τῆς Ὑποεπιτροπῆς Δανείων καὶ Συναλλάγματος «περὶ ἐγκρίσεως πωλήσεως ἐπὶ πιστώσει τετρατρόχων ἐπιβατικῶν αὐτ/των δημοσίας χρήσεως», ὡς αὕτη ἐτροποποιήθη μεταγενεστέρως (ἀπ. ΥΔΣ 637/9/24.7. 1981).

Ἡ παροῦσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῇ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως (Τεῦχος Α'), συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 6 τοῦ Ν.Δ. 588/1948 «περὶ ἐλέγχου τῆς πίστεως».

Ἀθῆναι, 9 Σεπτεμβρίου 1981

Ὁ Διευθυντής

ΔΗΜ. Γ. ΚΑΛΟΔΟΥΚΑΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ